

Notizen/ Not/Notes



Kontakt/Kontak/Contact

FreiwilligeAusreise@rpda.hessen.de

0049 6151 12 89 00



Regierungspräsidium
Darmstadt



**Chance zur freiwilligen
Rückkehr**

Gönüllü geri dönme imkânî

derfeta ji bo vegera bi dilxwazî



Impressum: RP Gießen, August 2017

Türkei - Türkiye
Türkçe - Kurmanci



deutsch

Chance zur freiwilligen Rückkehr

Gegenüber der Abschiebung ist die freiwillige Rückkehr eine Chance!

Für Sie organisieren wir kostenlose Flüge in Ihre Heimat – selbstverständlich auch zusammen mit Ihrer Familie.

Dies bedeutet:



Die Ausreise in Ihr Heimatland erfolgt ohne Polizeibegleitung



Die Flugreise ist für Sie kostenlos



Sie werden bis zum Abreisetag durch einen kompetenten Mitarbeiter betreut



Wir unterstützen Sie bei der Beschaffung von Passersatzpapieren



Bei der freiwilligen Rückkehr gilt für Sie eine kürzere Wiedereinreisesperre in die Bundesrepublik Deutschland und die EU, als nach einer Abschiebung



Sie können eine finanzielle Unterstützung erhalten (Reisebeihilfe, Starthilfe)

Sprechen Sie uns an!



Türkçe

Gönüllü geri dönme imkânı

Zorunlu geri gönderilme tehlikesine karşı, gönüllü geri dönüş size verilen bir imkândır!

Tabii ki sizinle birlikte ailenizin de memleketinize dönüş ile ilgili bütün organizasyonları tarafımızdan ücretsiz olarak yapılmaktadır.

Bu da sizin için demektir ki:



Geri dönüşünüzde sizin yanınızda Polis bulunmaz



Uçuş ücretleri için malî yardım organize edilir



Uçuş gününe kadar size yardımcı olacak bir yetkili görevlendirilir



Sizin için gerekli olan Passaport veya benzeri dökümanların hazırlanmasında size yardımcı olunur



Gönüllü olarak geri döndüğünüzde size verilecek olan tekrar almanya ya da diğer Avrupa Topluluğu Ülkelerine giriş yasağı zorunlu gönderilmeye nazaran daha kısa tutulur



Malî yardım alabilirsiniz

Bizimle görüşünüz.



Kurmanci

derfeta ji bo vegera bi dilxwazî

Li pêşberî vegera bi dilxwazî dersînorkirinê şanseke e!

Ji bo wan, em bi rêxistin bi geştên balaş zi bo mala xwe bi hev re bi malbata xwe re.



ku dev ji welatê xwe digre cihê bêyî ku ligel polîsan



Di balafirê de belaşe



Ew bi çûyîna bi destê xebatkarên zana bin çavdêriyê.



Em piştgiriya we di bi destxistina belgeyên li şûna guncaw



dema ku dilxwazên vegere ji bo qedexeya re-entry kurttir li Komara Federal ya Almanayê û YE, wek ku piştî ku dersînorkirin



Tu dikarî piştgiriya aborî bistîne.

Ji kerema xwe bi me re têkilî!